

# EN SOAP

EINE SOAP

A SOAP

UN SOAP

Regie: Pernille Fischer Christensen

## Dänemark/Schweden 2006

**Länge** 102 Min.  
**Format** 35 mm, 1:1.85  
**Farbe**

### Stabliste

**Buch** Kim Fupz Aakeson, nach einer Idee von Pernille Fischer Christensen und Kim Fupz Aakeson

**Kamera** Erik Molberg Hansen

**Schnitt** Åsa Mossberg

**Ton** Rune Palving

**Musik** Magnus Jarlbo

**Szenenbild** Sebastian Öberg

**Requisite** Rasmus Thjellesen

**Kostüm** Rasmus With

**Maske** Signe Sejlund

**Castig** Anne Cathrine Sauerberg

**Produktionsltg.** Djamilia Hansen

**Aufnahmeleitung** Carsten Sparwath

**Produzent** Jesper Morthorst

**Ausführende Produzenten** Lars Bredo Rahbek

**Co-Produktion** Bo Ehrhardt  
 Birgitte Hald  
 Garage Film, Stockholm  
 Zentropa Entertainments 5, Hvidovre  
 FilmGear, København

**Produktion** Nimbus Film  
 Filmbyen 20  
 DK-2650 Hvidovre  
 Tel.: 36 34 09 10  
 Fax: 36 34 09 11  
 rahbek@nimbusfilm.dk

**Weltvertrieb** Trust Film Sales  
 Filmbyen 12  
 DK-2650 Hvidovre  
 Tel.: 36 86 87 88  
 Fax: 36 77 44 48  
 trust@trust-film.dk



Trine Dyrholm, David Dencik

### Darsteller

Charlotte	Trine Dyrholm
Veronica	David Dencik
Kristian	Frank Thiel
Veronicas Mutter	Elsebeth Steentoft
Kunden	Christian Tafdrup
	Pauli Ryberg
Männer	Jacob Lohmann
	Claes Bang
Miss Daisy	Fine
Erzähler	Christian Mosbæk
Soap-Schauspieler	Laura Kamis Wrang
	Joan Bentsen
	Camilla Søeberg
	Tom Hale

### EINE SOAP

Charlotte, 34, ist Besitzerin einer florierenden Schönheitsklinik. Weil sie die Beziehung mit Kristian zunehmend als unbefriedigend empfindet, verlässt sie die gemeinsame Wohnung und zieht ins erstbeste Apartment – zu Kristians Überraschung, denn seiner Meinung nach lief es gut zwischen ihnen.

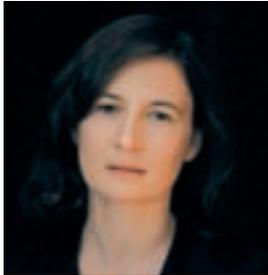
Veronica, 32, wohnt eine Etage tiefer. Veronica ist ein Mann. Der Transsexuelle lebt mit Miss Daisy, seinem Hund, zusammen und ist wegen eines Nervenleidens arbeitsunfähig. Wenn er nicht gerade Herrenbesuch hat, um seine Frührente aufzubessern, verfolgt er im Fernsehen mit Hingabe eine amerikanische Soap. Veronica hat die Geschlechtsumwandlung schon beantragt. Nur wartet er auf den Bescheid.

Zufällig begegnen sich die beiden – nicht gerade unter glücklichen Umständen: Charlotte rettet Veronicas Leben bei einem Selbstmordversuch. Veronica revanchiert sich, indem er ihr einen Schlafzimmervorhang näht. Geradezu magnetisch fühlen sich die zwei einsamen Herzen nun zueinander hingezogen. Im Laufe einer ausgelassenen Nacht kommt es sogar zu einem erotischen Tête-à-tête, rasch jedoch ziehen sie sich wieder in ihre Schneckenhäuser zurück.

Dann aber ist Veronica als Mann gefordert: Als Charlotte von dem frustrierten Kristian brutal geschlagen wird, muss er sie beschützen – und anschließend auf seiner Wohnzimmercouch pflegen. Er nutzt die Gelegenheit, Charlotte mit der wundervollen Welt der Soap bekannt zu machen, einer Welt voller Liebe und dunkler Machenschaften.

Erneut flammt etwas zwischen ihnen auf, und sie wissen es: Sie sind dabei, sich zu verlieben. Doch sie fürchten sich davor. Und darum verletzen sie sich gegenseitig so schwer, dass fast schon keine Hoffnung mehr auf ein glückliches Ende besteht, zumal Veronicas Antrag auf Geschlechtsumwandlung bewilligt wird...

Fortsetzung folgt. In der nächsten Folge.



Pernille Fischer Christensen

### Biografie

Geboren 1969 in Kopenhagen. Sie studierte Kunst in Florenz, anschließend an der Dänischen Filmschule in Kopenhagen. Ihr Abschlussfilm *INDIEN* (1999, mit Trine Dyrholm) wie auch der nachfolgende Kurzfilm *HABIBTI MIN ELSKEDE* (2002) liefen auf internationalen Festivals und erhielten dort mehrere Auszeichnungen. *EN SOAP* ist ihr erster Spielfilm.

### Biography

Born in Copenhagen in 1969, she studied art in Florence followed by studies at the Danish Film School in Copenhagen. Both her graduation film, *INDIA*, made in 1999, and her subsequent short film *HABIBTI MIN ELSKEDE* (2002), were shown at international film festivals and received several awards. *EN SOAP* is her first feature film.

### Biographie

Née à Copenhague en 1969. Etudes artistiques à Florence, puis intègre l'école danoise du cinéma de Copenhague. *INDIEN*, son film de diplôme, tourné en 1999 avec Trine Dyrholm, et le court métrage suivant, *HABIBTI MIN ELSKEDE* (2002), sont présentés lors de festivals internationaux et remportent plusieurs récompenses. *EN SOAP* est son premier long métrage de fiction.

### A SOAP

Charlotte, who is 34, runs a flourishing beauty parlour. Dissatisfied with her relationship with Kristian, she decides to leave their flat and move into the first apartment she finds – much to Kristian's amazement, for, as far as he is concerned, everything is honky dory between them.

Veronica, 32, lives one floor below. Veronica is a man – a transsexual who lives with his dog, Miss Daisy. Unable to work on account of a nervous condition, he has been obliged to take early retirement. Whenever he isn't busy receiving a visit from a gentlemen friend in order to supplement his pension, he is the devoted follower of an American television soap. Veronica has applied for a sex change and is just waiting for the go-ahead.

The two female tenants meet one day by chance – but not in very happy circumstances – for Charlotte saves Veronica from committing suicide. Veronica repays her by sewing curtains for Charlotte's bedroom window.

As if drawn by some strange magnetism, these two lonely hearts find themselves attracted to each other. During the course of a particularly relaxed evening together, things begin to develop into something of an erotic tête-à-tête – until they both quickly retreat inside their shells.

And then, one day, Charlotte is brutally beaten by a frustrated Kristian. The situation requires a male Veronica to act as Charlotte's protector. Veronica ends up tending to Charlotte's wounds on his living room couch, where he makes use of the location to acquaint her with the wonderful world of soap – a world full of love and dark dealings.

Once again, the fire deep within them is kindled. Only this time, they know they are falling in love. Both are too afraid to admit this, and begin hurting each other instead – so much so that there's almost no hope of a happy end. The chances of their happiness together dwindle even more when Veronica's sex change application is finally approved...

To be continued. In the next episode.

### UN SOAP

Charlotte, 34 ans, est propriétaire d'une florissante clinique de chirurgie esthétique. Comme sa liaison avec Kristian est de plus en plus décevante, elle quitte leur domicile et s'installe dans le premier appartement venu – à la surprise de Kristian car à son avis, tout marchait bien entre eux.

Veronica, 32 ans, habite à l'étage au-dessous. Veronica est un homme qui vit avec Miss Daisy, son chien. Le travesti est en arrêt de maladie parce qu'il souffre des nerfs. Lorsqu'il ne reçoit pas des visiteurs masculins, pour améliorer ses revenus, il suit passionnément un soap américain à la télévision. Veronica a déjà déposé sa demande d'opération et attend la réponse.

Les deux locataires se rencontrent par hasard, dans des circonstances dramatiques : Charlotte sauve la vie de Veronica qui tentait de se suicider. A charge de revanche, Veronica lui confectionne un rideau pour sa chambre. Ces deux âmes solitaires se sentent attirées mutuellement comme sous l'effet d'un aimant. Une nuit où elles se laissent aller, elles vivent même un moment d'érotisme intense avant de se retirer toutefois à nouveau dans leurs coquilles.

Et puis vient le jour où Veronica doit faire ses preuves en tant qu'homme : dans sa frustration, Kristian bat violemment Charlotte, Veronica prend sa défense et l'emmène ensuite chez lui pour la soigner sur le canapé du salon. Il profite de l'occasion pour lui faire découvrir le merveilleux univers du soap, fait d'amour et de manigances sordides.

Il y a à nouveau comme une étincelle entre eux et ils savent qu'ils sont en train de tomber amoureux, tout en le craignant. Ils se blessent alors mutuellement avec tant de cruauté que tout espoir d'une heureuse issue semble bien compromis, d'autant plus que la demande d'opération de Veronica est enfin acceptée...

La suite au prochain numéro.

### Filmografie

1997	PIGEN SOM VAR SØSTER Hochschulfilm
1998	DEN BLÅ MUND Regie: Christian Braad Thomsen, Darstellerin
1999	INDIEN Kurzfilm
2002	HABIBTI MIN ELSKEDE Kurzfilm
2006	EN SOAP